

HYUNDAI

HYUKVE 034



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG

Elektronická kuchyňská váha / Elektronická kuchynská váha
Elektroniczna waga kuchenna / Electronic kitchen scale
Digitális konyhai mérleg / Elektronische Küchenwaage

NÁVOD K OBSLUZE

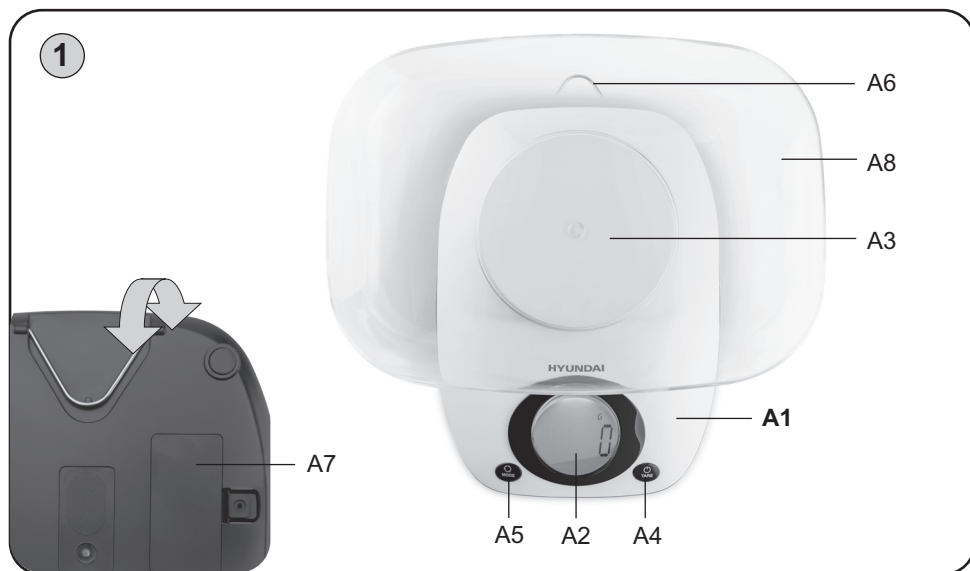
Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- **Váhu nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
- Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **sporák, kamna, krb, tepelné zářiče**), vlhkých povrchů (např. **dřez**) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. **MV trouba rádio, mobilní telefon**).
- Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
- Nestabilní nebo měkká podložka pod váhou může negativně ovlivnit přesnost vážení.
- Váhu chraňte proti prachu, vlhku, chemikáliím a velkým změnám teplot.
- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte s ní ani ji nepřetěžujte).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
- Vybité baterie zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v návodu!
- Udržujte baterie a váhu mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkně baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poškození spotřebiče apod.**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

- A1 — jednotka váhy
 A2 — displej
 A3 — vážicí plocha
 A4 — tlačítko **TARE**  – zapnutí/vypnutí váhy a volba funkce nulování
 A5 — tlačítko **MODE**  – změna režimu jednotek
 A6 — očko na zavěšení
 A7 — kryt baterií
 A8 — mísa na vážení



III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte váhu. Před prvním uvedením do provozu omyjte části spotřebiče, které mohou přijít do styku s potravinami.

Napájení a výměna baterií

Typ baterie: 2 x 1,5 V AAA (jsou součástí balení)

Výměna baterie

Otevřete kryt prostoru baterií. Vyjměte staré baterie a vložte nové baterie. Dejte pozor na dodržení polaritu. Opačným způsobem nasadte kryt baterií, dokud nezapadne (ozve se slyšitelné klapnutí).

Poznámky

- Baterie, které k tomu nejsou určeny, se nesmějí nabíjet.
- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterie.
- Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Výsledky měření a údaje na displeji

Údaj na displeji	Jednotka	Význam
700	g	700 gramů
1.100	kg	1,1 kilogramů
1: 8.6	lb:oz	1 libra a 8.6 uncí
1500	ml (WATER)	1500 mililitrů vody
1500	ml (MILK)	1500 mililitrů mléka
1.6	fl.oz (WATER)	1,6 tekutých uncí vody
1.6	fl.oz (MILK)	1,6 tekutých uncí mléka

Změna jednotek hmotnosti a objemu

Váha disponuje 3 základními režimy vážení. Stisknutím tlačítka **MODE** si můžete zvolit mezi vážením **hmotnosti** a měřením objemu **vody** a **mléka**.

Ovládání

- 1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch.
- 2) Misku nebo nádobu (používáte-li nějakou) položte na váhu před zapnutím.
Před zapnutím váhy na ni nepokládejte předměty, které chcete vážit!
- 3) Váhu zapněte stisknutím tlačítka **A4 TARE** (displej zobrazí na chvíli všechny symboly).
- 4) Jakmile se na displeji zobrazí **0**, je váha připravena k vážení.
- 5) Pomocí tlačítka **A5 MODE** přepněte jednotky vážení (G > KG > LB:OZ > ML(WATER) > ML(MILK) > FL.OZ(WATER) > FL.OZ(MILK) >...).
- 6) Umístěte vážený předmět do mísy (na váhu) a vyčkejte, než dojde k ustálení hodnoty na displeji.
- 7) Po ukončení vážení buď váhu vypněte delším stisknutím tlačítka **A4 TARE** nebo se váha cca po 120 sekundách vypne automaticky.

Poznámka

- Nádobu na tekutiny (o max. váze 0,5 kg) můžete vložit na váhu ještě před jejím zapnutím. Pokud tak učiníte, zapne se váha automaticky s hodnotou 0.
- Výsledky měření objemu mléka se od měření objemu vody odlišují díky jejich rozdílné hustotě. Mléko má oproti vodě hustotu nepatrně vyšší (přibližně 1,028 x).

Funkce nulování „TARE“

Slouží pro následné přivažování více položek bez vyjmutí vážené položky z váhy. Položte váženou položku na váhu a počkejte na její zvážení. Před přidáním další položky stiskněte tlačítko **A5 TARE** pro resetování údaje displeje na „0“ (displej zobrazí „TARE“). Přidejte na váhu další položku. Na displeji se vám zobrazí váha přidané položky. Postup můžete opakovat. Jakmile se odeberou všechny vážené předměty z vážicí desky, na displeji se objeví záporná hodnota.

Poznámka:

Po odejmutí všech položek z vážicí plochy se na displeji zobrazí celkový součet hmotností/objemů se znamínkem „-“.

Překročení váživosti váhy

Maximální hmotnost, kterou lze vážit, je 5 kg. Pokud se bude vážit položka o hmotnosti vyšší než 5 kg, objeví se na displeji upozornění na chybu **Err**. Toto upozornění znamená, že hmotnost vážené položky překračuje váživost váhy.

POZOR

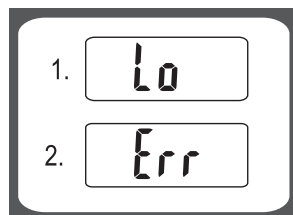
Předmět o nadměrné hmotnosti je nutné z desky váhy odebrat, aby se předešlo poškození váhy!

Chybová hlášení zobrazená na displeji váhy

1. **Lo** — symbol baterie – baterie je vybitá. Vyměňte baterii.
2. **Err** — přetížení váhy, hmotnost překračuje 5 kg.

Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, snažte se přemístit váhu pryč z dosahu rušivého zdroje (např. mikrovlnné trouby) nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu používání váhy.

Po použití váhu uložte do vodorovné polohy nebo ji můžete zavěsit za poutko, které naleznete na zadní straně váhy.

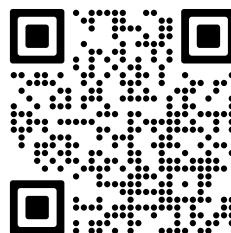
**V. ÚDRŽBA**

Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Povrch váhy otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda. **NEPONOŘUJTE** ji do vody a nepoužívejte pro čištění chemické čisticí prostředky. Všechny části by měly být vyčištěny hned po kontaktu s tuky, kořením, octem a silně aromatickými/ barvícími potravinami. Dbejte na to, aby se nedostaly do kontaktu s kyselinami, například citrónovou šťávou. Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./ plynový sporák**). Některé potraviny mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci spotřebiče. Toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Kontakt na výrobce: info@hyundai-electronics.cz

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



VI. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spaláním!

VII. TECHNICKÁ DATA

Váživost max. (kg)	5
Rozlišení (g) po	1
Hmotnost (kg) cca	0,36
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry cca (mm)	220 x 280 x 97
Mísa na vážení (ml)	1100

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.
	UPOZORNĚNÍ
	Čtěte návod k obsluze

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľia, nesmú ju vykonávať deti bez dozoru.
- **Váhu nikdy neponárajte do vody ani ju neumývajte tečúcou vodou!**
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte aklimatizovať.
- Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **sporáka, kachlí, krbu, tepelných žiaričov**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. **mikrovlnná rúra, rádio, mobilný telefón**).
- Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Nestabilná alebo mäkká podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť váženia.
- Váhu chráňte pred prachom, vlhkom, chemikáliami a veľkými zmenami teplôt.
- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť.
- Vybité batérie zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA**).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v návode!
- Udržujte batérie a váhu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltne batériu, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **znehodnotenie potravín, poškodenie spotrebiča**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A1 — jednotka váhy

A2 — displej

A3 — vážiaca plocha

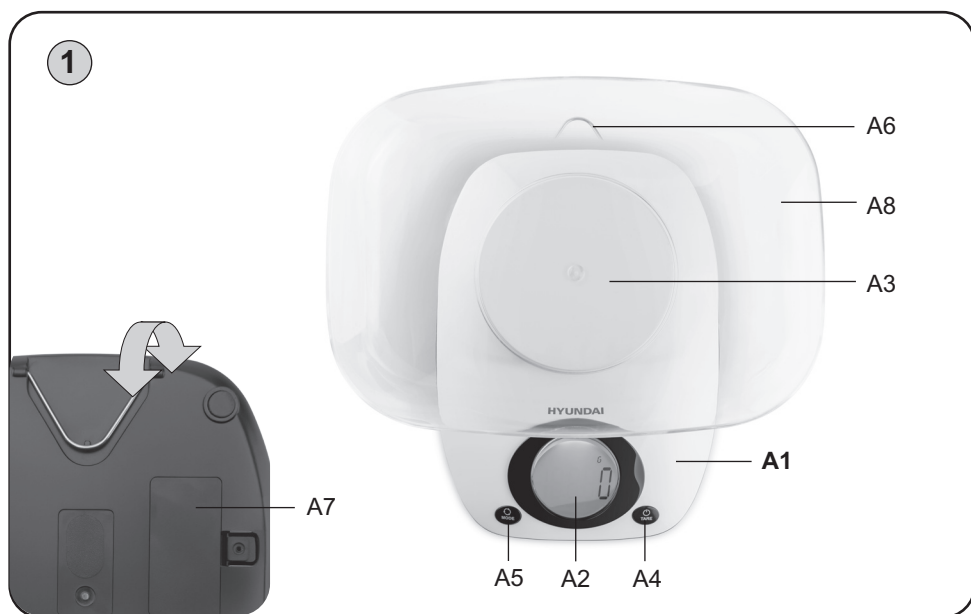
A4 — tlačidlo **TARE**  - zapnutie / vypnutie váhy a voľba funkcie nulovania

A5 — tlačidlo **MODE**  - zmena režimu jednotiek

A6 — očko na zavesenie

A7 — kryt batérií

A8 — miska na váženie



III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte váhu. Pred prvým uvedením do prevádzky umyte časti spotrebiča, ktoré môžu prísť do styku s potravinami.

Napájania a výmena batérií

Typ batérie: 2 x 1,5 V AAA (sú súčasťou balenia)

Výmena batérií

Otvorte kryt priestoru batérií. Vyberte staré batérie a vložte nové batérie. Dajte pozor na dodržanie polarít. Opačným spôsobom nasadíte kryt batérií, pokým nezapadne, ozve sa počuteľné klapnutie.

Poznámky

- Batérie, ktoré k tomu nie sú určené, sa nesmú nabíjať.
- Pokiaľ spotrebič nebudete dlhodobo používať, vyberte z neho batérie.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

IV. POKYNY NA OBSLUHU**Výsledky meraní a údaje na displeji**

Údaj na displeji	Jednotka	Význam
700	g	700 gramov
1.100	kg	1,1 kilogramov
1: 8.6	lb:oz	1 libra a 8.6 uncí
1500	ml (WATER)	1500 mililitrov vody
1500	ml (MILK)	1500 mililitrov mlieka
1.6	fl.oz (WATER)	1,6 tekutých uncí vody
1.6	fl.oz (MILK)	1,6 tekutých uncí mlieka

Zmena jednotiek hmotnosti a objemu

Váha disponuje 3 základnými režimami váženia. Stlačením tlačidla **MODE** si môžete zvoliť medzi vážením hmotnosti a meraním objemu **vody** a **mlieka**.

Ovládanie

- 1) Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch.
- 2) Misku alebo nádobu (používate-li nejakú) položte na váhu pred zapnutím.
Pred zapnutím váhy na ňu nepokladajte predmety, ktoré chcete vážiť!
- 3) Váhu zapnite stlačením tlačidla **A4 TARE** (displej na chvíľu zobrazí všetky symboly).
- 4) Akonáhle sa na displeji zobrazí 0, váha je pripravená na váženie.
- 5) Pomocou tlačidla **A5 MODE** prepínajte jednotky váženia
(G > KG > LB:OZ > ML(WATER) > ML(MILK) > FL.OZ(WATER) > FL.OZ(MILK) >...)
- 6) Umiestnite vážený predmet do misy (na váhu) a vyčkejte, kým sa hodnota na displeji ustáli.
- 7) Po ukončení váženia buď váhu vypnite dlhším stlačením tlačidla **A4 TARE**, alebo sa váha cca po **120** sekundách vypne automaticky.

Poznámka

- Nádobu na tekutiny (o max. váhe 0,5 kg) môžete vložiť na váhu ešte pred jej zapnutím. Ak tak urobíte, zapne sa váha automaticky s hodnotou 0.
- Výsledky merania objemu mlieka sa od merania objemu vody odlišujú vďaka ich rozdielnej hustote. Mlieko má oproti vode hustotu nepatrne vyššia (približne 1,028 x).

Funkce nulování „TARE“

Slúži pre následné privažovanie viac položiek bez vytiahnutie váženej položky z váhy. Položte váženú položku na váhu, počkajte na zváženie. Pred pridaním ďalšej položky stlačte tlačítko **A5 TARE** pre resetovanie údaju displeja na „0“ (na displeji sa zobrazí „TARE“). Pridajte na váhu ďalšiu položku a na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky. Postup môžete opakovať. Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety z vážiace dosky, na displeji sa objaví záporná hodnota.

Poznámka:

Po odobratí všetkých položiek z vážiacej plochy sa na displeji zobrazí celkový súčet hmotností / objemov sa znamienkom „-“.

Prekročenie váživosti váhy

Váha dokáže merať váhu v maximálnej hodnote 5 kg. Ak je vážená položka ťažšia ako 5 kg, displej zobrazí údaj **Err**. To znamená, že položka presahuje kapacitu váhy.

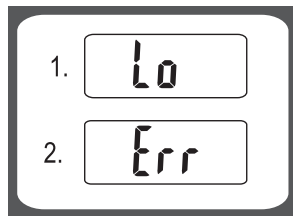
POZOR

Odstráňte položku s nadváhou z váhy, ináč hrozí jej poškodenie.

Chybové hlásenia zobrazené na displeji váhy

1. **Lo** — batéria je vybitá, vymeňte batérie
2. **Err** — nadváha, váha presahuje 5 kg

Ak sa prejavujú symptómy akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, pokúste sa oddialiť váhu preč od zdroja rušenia (napr. mikrovlnnej rúry) alebo vypnite zdroj rušenia pokiaľ váhu používate.



Po použití váhu uložte do vodorovnej polohy alebo ju môžete zavesiť za úchytku, ktoré nájdete na zadnej strane váhy.

V. ÚDRŽBA

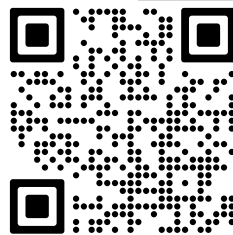
Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, riedidlá, alebo iné rozpúšťadlá**). Povrch váhy vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. NEPONÁRAJTE ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické/hrubé čistiace prostriedky. Všetky časti by mali byť vyčistené hneď po kontakte s tukmi, korením, octom a silne aromatickými/farbiacimi potravinami. Dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu s kyselinami, napríklad citrónovou šťavou. Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojom tepla (napr. **kachle, el./plynový sporák**). Niektoré potraviny môžu určitým spôsobom prísušnosťou zafarbiť. To však nemá na funkciu spotrebiča žiadny vplyv a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča. Toto zafarbenie obvykle za určitý čas samo zmizne.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Kontakt na výrobcu: info@hyundai-electronics.cz

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach

www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



VI. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohoto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybité batérie vyberte z váhy a zlikvidujte ich prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batérie nikdy nelikvidujte spálením!

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Váživosť max. (kg)	5
Rozlíšenie (g) po	1
Hmotnosť (kg) asi	0,36
Spotrebič ochrannej triedy	III.
Rozmery (DxHxV), (mm)	220 x 280 x 97
Miska na váženie (ml)	1100

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu

INSTRUKCJA OBSŁUGI

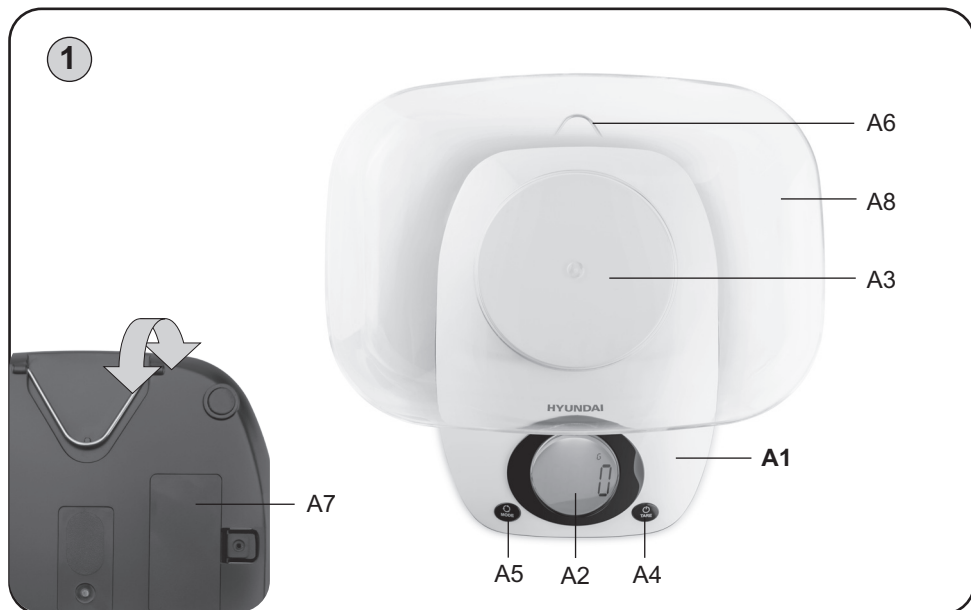
Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- **Nigdy nie należy zanurzać wagi do wody (ani częściowo) lub myć pod bieżącą wodą!**
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Jeżeli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
- Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej, w miejscach, gdzie nie istnieje możliwość jej przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **kuchenka, kominek, lampy ciepło**), powierzchni wilgotnych (np. **umywalka**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **mikrofalówka, piekarnik, radio, telefon komórkowy**).
- Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocą, dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niestabilna/miękka podkładka pod wagę może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
- Wagę należy chronić przed kurzem, wilgocą, chemikaliami i dużymi wahaniami temperatury.
- Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
- Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
- Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wagi.
- Nie należy używać akumulatorów doładowujących.
- Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **VI. EKOLOGIA**).
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, uszkodzenie urządzenia**, itp.) i nie udziela świadczeń w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

- A1 — waga
 A2 — wyświetlacz
 A3 — powierzchnia ważąca
 A4 — przycisk **TARE**  — włączenie/ wyłączenie wagi i wybór funkcji zerowania
 A5 — przycisk **MODE**  — zmiana trybu jednostek
 A6 — oczko do zawieszenia
 A7 — pokrywa baterii
 A8 — miska wagowa



III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usuń wszystkie opakowania i wyjmij wagę. Przed pierwszym użyciem umyj części urządzenia, które mogą wejść w kontakt z żywnością.

Zasilanie i wymiana baterii

Typ baterii: 2 x 1,5V AAA (w zestawie)

WYMIANA BATERII

Otwórz pokrywę komory baterii. Wyjmij stare baterie i włóż nowe.

Zwróć uwagę na polaryzację. Nasadź osłonę baterii, usłyszysz dźwięk kliknięcia.

Uwagi

- Nie wolno ładować akumulatorów, które nie są przeznaczone do tego celu.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będziesz go używał przez dłuższy czas.
- Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków zasilania.

IV. ZALECENIA DOT. OBSŁUGI

Wyniki pomiarów i dane na wyświetlaczu

Dane na wyświetlaczu	Jednostka	Znaczenie
700	g	700 gramów
1.100	kg	1,1 kilogramów
1: 8.6	lb:oz	1 funt i 8.6 uncji
1500	ml (WATER)	1500 mililitrów (woda)
1500	ml (MILK)	1500 mililitrów (mleko)
1.6	fl.oz (WATER)	1,6 płynna uncja (woda)
1.6	fl.oz (MILK)	1,6 płynna uncja (mleko)

Zmiana jednostek wagi i objętości

Waga posiada 3 podstawowe tryby ważenia. Naciskając przycisk **MODE**, można wybrać pomiędzy pomiarem **wagi** i pomiarem objętości **wody** i **mleka**.

Obsługa

- 1) Umieść wagę na odpowiedniej, równej powierzchni.
- 2) Jeśli używasz miski lub pojemnika, połóż go na wadze przed jej włączeniem.
Nie kładź przedmiotów do zważenia na wadze przed jej włączeniem!
- 3) Włącz wagę, naciskając przycisk **A4 TARE** (wyświetlacz na chwilę pokaże wszystkie symbole).
- 4) Gdy na wyświetlaczu pojawi się 0, waga jest gotowa do użycia.
- 5) Za pomocą przycisku **A5 MODE** przełącz jednostki ważenia
(G > KG > LB:OZ > ML(WATER) > ML(MILK) > FL.OZ(WATER) > FL.OZ(MILK) >...)
- 6) Umieść ważony przedmiot w misce (na wadze) i poczekaj, aż wartość na wyświetlaczu się ustabilizuje.
- 7) Po zakończeniu ważenia wyłącz wagę, przytrzymując przycisk **A4 TARE**, lub poczekaj – wyłączy się automatycznie po ok. **120** sekundach.

Uwaga

- Naczynie na płyn (max. 0,5 kg) można włożyć na wagę jeszcze przed jej włączeniem. W ten sposób waga włączy się automatycznie z wartością 0.
- Wynik pomiaru objętości mleka różni się od pomiaru objętości wody ze względu na ich różną gęstość. Mleko względem wody ma gęstość nieznacznie większą (w przybliżeniu 1,028 x).

Funkce nulování „TARE“

Służy do następującego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Połóż ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **A5 TARE**, żeby resetować dane displayu na „0” (wyświetlacz pokazuje „TARE”). Dodaj na wagę następną substancję. Na displayu wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać. Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość.

Uwaga:

Po usunięciu wszystkich pozycji z powierzchni urządzenia, na wyświetlaczu pojawia się całkowita suma wagi / objętości ze znakiem "-".

Przekroczenie dopuszczalnego limitu wagi

Maksymalna waga, którą można ważyć, jest 5 kg. Jeśli będzie ważony przedmiot o masie większej niż 5 kg lub na wyświetlaczu pojawi się symbol błędu **Err**. To ostrzeżenie oznacza, że masa ważonej pozycji przekracza nośność wagi.

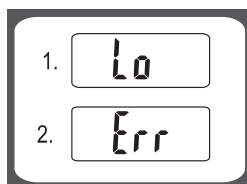
UWAGA

Przedmiot nadmiernej wagi jest niezbędne usunąć z wagi celem uniknięcia uszkodzenia przyrządu.

Komunikaty o błędach wyświetlane na wyświetlaczu wagi

1. **Lo** — bateria jest wyczerpana. Wymień baterię.
2. **Err** — przeciążenie wagi. Waga przekracza 5 kg.

Jeśli ekran miga lub wyświetla nieprawdziwe dane, spróbuj przenieść wagę dalej od fałszywego źródła lub należy zapewnić bezpieczne wyłączenie tego źródła podczas stosowania wagi. Po użyciu urządzenia należy przechowywać w pozycji poziomej lub można zawiesić za oczko, które można znaleźć w tylnej części wagi.

**V. KONSERWACJA**

Czyścić regularnie po każdym użyciu! Nie należy stosować żrących i agresywnych środków czyszczących (np. ostrych przedmiotów, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników)! Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką.

Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia.

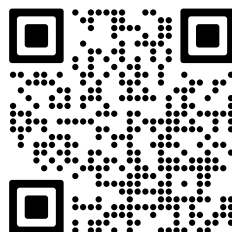
NIE ZANURZAJ DO WODY i nie używaj do czyszczenia środków chemicznych.

Wszystkie części powinny być czyszczone natychmiast po kontakcie z tłuszczami, przyprawami, octem i silnie aromatycznymi /barwiącymi potrawami. Dbaj na to, aby nie dostały się do kontaktu z kwasami, na przykład sokiem cytrynowym. Plastikowe części nigdy nie susz nad źródłem ciepła (np. **piecyk, kuchenki, el. / gazowa**). Niektóre pokarmy mogą powodować zabarwienie akcesoriów. Jednak to nie wpływa na działanie urządzenia, i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. Przebarwienie zwykle znika samo za jakiś czas.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Kontakt z producentem: info@hyundai-electronics.cz

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



VI. EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć z wagi w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalanie!

VII. DANE TECHNICZNE

Udźwig wagi max. (kg/l)	5
Dokładność (g/ml) po	1
Waga (kg) ok.	0,36
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu (mm)	220 x 280 x 97
Miska wagowa(ml)	1100

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołaskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!
	Symbol oznacza OSTRZEŻENIE
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Children above the age of 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge may use this appliance under supervision or after they were given instructions concerning the safe use of the appliance and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- **Do not immerse the appliance into water and wash under running water!**
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- If the scale was stored in lower temperatures, let it adjust to the room temperature.
- Use the scale horizontally only on places without danger of turning over, keep the appliance sufficiently far from heat power sources (e.g. **oven, stove, fireplace, heat radiators**) and strong electro-magnetic field (e.g. **microwave oven, radio, mobile phone**).
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- Unstable or soft pad under the appliance may influence accuracy of the appliance negatively.
- Protect the scale against dust, moisture, chemicals and abrupt temperature changes.
- Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- Do not put any objects on the surface of the scale during storing, they could be damaged.
- If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the scale.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. **VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in instructions for use!
- Keep batteries and scale out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the battery, must seek medical help immediately.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The manufacturer is neither liable for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **degradation of foods, damage to the appliance etc.**) and does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A1 — Unit of scale

A2 — Display

A3 — Plate

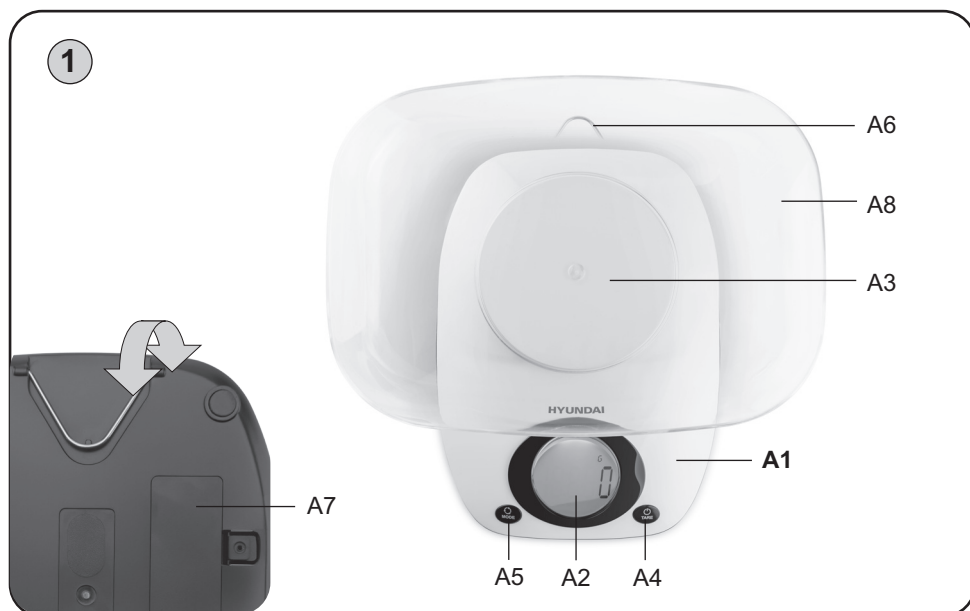
A4 — **TARE** button  — switching the scale on/off and selecting the weight reset function

A5 — **MODE** button  — change the units mode

A6 — hole for hanging

A7 — battery cover

A8 — weighing bowl



III. PREPARATION FOR USE

Unpack the scale from packaging. Before the very first use, wash that part of the appliance that may come in contact with foods.

Installation of battery

Battery: 2 x 1,5 V (included)

To replace battery

Open the battery compartment cover on the bottom part of the scale and insert 2 x AAA batteries; pay attention to correct polarity and close the cover. The other way round replace the battery cover until it engages, an audible click will be heard.

Notes

- Batteries not intended for this purpose must not be charged.
- Remove the batteries if you will not be using the appliance for a long time.
- The supply terminals must not be short-circuited.

IV. INSTRUCTIONS FOR USE

Results of measuring and readings on the display

Data on display	Unit	Indication
700	g	700 grams
1.100	kg	1,1 kilograms
1: 8.6	lb:oz	1 pound and 8.6 ounces
1500	ml (WATER)	1500 milliliters of water
1500	ml (MILK)	1500 milliliters of milk
1.6	fl.oz (WATER)	1,6 fluid ounces of water
1.6	fl.oz (MILK)	1,6 fluid ounces of milk

Change of units of weight and volume

The scale features three basic modes of weighing. Press the **MODE** button to choose between **weighing** and measuring **volume of water** and **milk**.

Operation

- 1) Place the scale on a suitable flat surface.
- 2) If using a bowl or container, place it on the scale before switching it on.
Do not place the items you wish to weigh on the scale before turning it on!
- 3) Switch the scale on by pressing the **A4 TARE** button (the display will briefly show all symbols).
- 4) Once the display shows 0, the scale is ready for weighing.
- 5) Use the **A5 MODE** button to switch weighing units
(G > KG > LB:OZ > ML(WATER) > ML(MILK) > FL.OZ(WATER) > FL.OZ(MILK) >...)
- 6) Place the item to be weighed into the bowl (on the scale) and wait until the value on the display stabilizes.
- 7) After weighing, either switch off the scale by holding **A4 TARE**, or it will switch off automatically after approx. **120** seconds.

Note

- You may put the container for liquids (max. weight 0.5 kg) on the scales before turning it on. If you do so, the scale will turn on automatically when reaching 0.
- The results of measuring the volume of milk differ from measuring the volume of water due to their density. Milk has subtly higher density than water (approx. 1, 028 x).

„TARE“ FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **A5 TARE** button to reset the LCD reading to „0“ before adding next load (display shows „TARE“). Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation. If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display.

Note:

After removing all items from the weighing surface, the display will show the total number of weights/volumes with the “-” mark.

Exceeding loading capacity of the scale

Maximum weight for a product weighing is 5 kg. The display will show **Err** Error message in case the weight of the product on the plate exceeds 5 kg. It means the product weight exceeds the loading capacity of the scale.

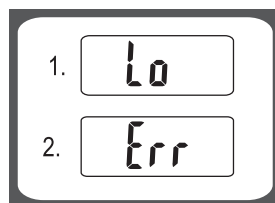
Attention

Remove the excessive weight product from the scales to avoid damage to the appliance.

Error messages shown on the scale display

1. **Lo** — replace the batteries
2. **Err** — scale overload, the weight exceeds 5 kg

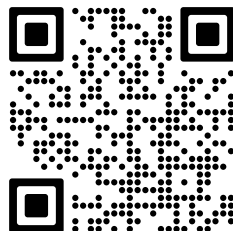
If symptoms such as flashing of the display or erroneous indications appear, remove the scales away from disturbing sources (e.g. microwave oven) or turn off the source for the term of weighing. Store the scale in a horizontal position or you may hang it by the out loop on the back side of the scale.

**V. MAINTENANCE**

Clean the scale only after it has cooled down! Do not use coarse or aggressive detergents (e.g. **sharp things, thinners or other solvents**)! Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance. **DO NOT** immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents. All parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juices. Never dry plastic mouldings over a heat source (e.g. heater, electric/gas stove). Some food can colour the accessories in some way. However, this does not affect the function of the appliance and it is not a reason for a claim. This colouring usually disappears after some time.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Manufacturer contact: info@hyundai-electronics.cz

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



VI. ECOLOGY

If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove flat batteries from the appliance and dispose them off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the batteries!

VII. TECHNICAL DATA

Maximum weighing capacity (kg)	5
Accuracy (g)	1
Weight (kg) about	0.36
Protection class of the appliance	III.
Size of the product (mm)	220 x 280 x 97
Weighing bowl (ml)	1100

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Symbol indicates a **WARNING**



Please read the instructions manual

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vevőnk! Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta. Ezen készülék üzembehelyezése előtt kérjük, olvassa el nagyon figyelmesen annak használati utasítását és ezt az útmutatót a pénztári bizonylattal és a lehetőségek szerint a csomagoló anyagokkal és azok tartalmával együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű, vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem múltak el legalább 8 évesek, valamint nem felügyel rájuk valaki.
- **Ne merítse a mérleget vízbe és ne mossa le azt folyóvízben!**
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt mindenekelőtt akklimatizálja.
- A mérleget csak annak vízszintes helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, továbbá a hőforrásoktól (pl. **tűzhely, kályha, kandalló, egyéb hőforrások**), vizes felületektől (pl. **mosogató**) és erős elektromágneses teret kibocsátó berendezésektől (pl. **mikrohullámú sütő, mobil telefon**) megfelelő távolságban.
- Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékleteknek sem pedig túlzott nedvességnek.
- A mérleg alá helyezett nem stabil vagy puha alátét negatívan befolyásolhatja a mérés pontosságát.
- Védje a mérleget portól, nedvességtől, továbbá vegyszerek ellen és nagy hőmérsékleti változásokkal szemben.
- A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütdés és túlterhelés ellen).
- Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
- A mérlegre annak tárolásakor ne helyezzen el semilyen tárgyat, mert annak megrongálódása következhet be.
- Ha az elemből elektrolit szivárogását észlel, azonnal cserélje ki az elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a mérleget.
- A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **VI. ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz! Ne használjon egyidejűleg a készülékben régi és új elemeket!
- Tartsa az elemeket és a mérleget gyerekektől távol és nem önálló személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.

– Gyártócégnem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. az élelmiszerek tönkremeneteléért, a készülék megkárosodásáért stb.) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A1 — Mérleg egysége

A2 — Kijelző

A3 — Mérési terület

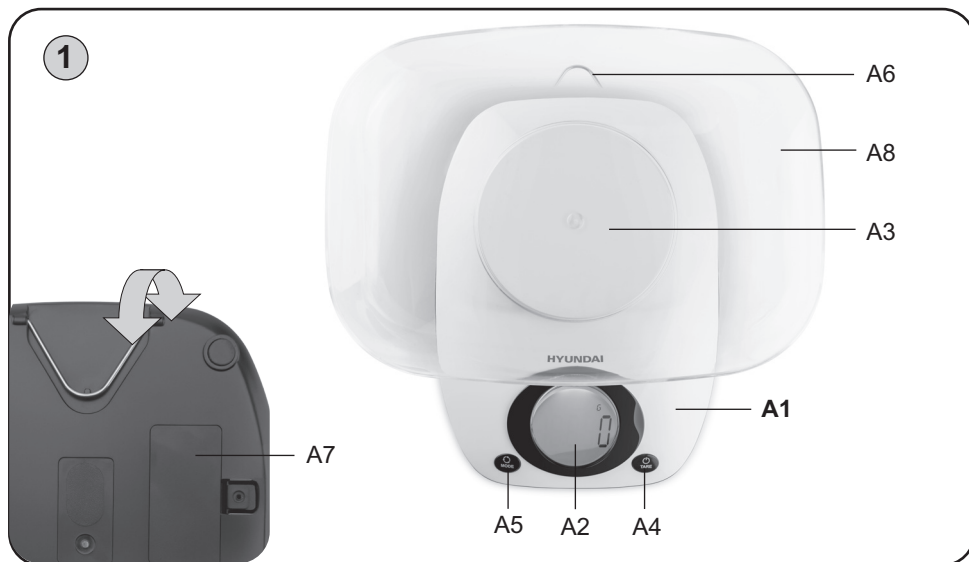
A4 — **TARE** gomb  – mérleg be/kikapcsolása és nullázási funkció kiválasztása

A5 — **MODE** gomb  – egység változtatása

A6 — akasztófül

A7 — elem fedele

A8 — mérőedény



III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a mérleget a csomagolásból.

Első üzembehelyezéskor gondosan mossa le a készülék azon részeit, amelyek az élelmiszerekkel kerülhetnek érintkezésbe.

Tápellátás és akkumulátor cseréje

Elem típusa: 2 x 1,5 V AAA (csomagolásban)

AZ ELEM CSERÉJE

Nyissa ki az elemtartó fedelet! Vegye ki a régi elemeket és helyezze be újakat! Figyeljen a polarításra! Fordított eljárással helyezze vissza az elemtartó fedelét, amíg az a helyére nem kerül, kattán hang hallatszik majd.

Megjegyzések

- Nem erre a célra szánt elemeket nem szabad tölteni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
- A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.

IV. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Mérés eredményei és a kijelzőn lévő adatok

A kijelzőn látható adat	Egység	Jelentés
700	g	700 gramm
1.100	kg	1,1 kilogramm
1: 8.6	lb:oz	1 font és 8.6 uncia
1500	ml (WATER)	1500 milliliter (víz)
1500	ml (MILK)	1500 milliliter (tej)
1.6	fl.oz (WATER)	1,6 folyékony uncia (víz)
1.6	fl.oz (MILK)	1,6 folyékony uncia (tej)

Súly és térfogat egységek változtatása

A mérleg 3 alap mérési módot tartalmaz. A **MODE** gomb megnyomásával lehetőség van a súly, a víz és a tej térfogat mérés között választani.

Használat

- 1) Helyezze a mérleget egy megfelelő, sík felületre.
- 2) Ha tálat vagy edényt használ, azt a mérleg bekapcsolása előtt helyezze rá.
A mérleg bekapcsolása előtt ne helyezze rá a mérendő tárgyakat!
- 3) Kapcsolja be a mérleget az **A4 TARE** gomb megnyomásával (a kijelző röviden megjeleníti az összes szimbólumot).
- 4) Amikor a kijelzőn 0 jelenik meg, a mérleg készen áll a mérésre.
- 5) Az **A5 MODE** gomb segítségével válthat mérési egységet
(G > KG > LB:OZ > ML(WATER) > ML(MILK) > FL.OZ(WATER) > FL.OZ(MILK) >...)
- 6) Helyezze a mérendő tárgyat a tálba (mérlegre), és várjon, míg az érték stabilizálódik a kijelzőn.
- 7) A mérés végeztével nyomja meg hosszan az **A4 TARE** gombot a kikapcsoláshoz, vagy a mérleg kb. **120** másodperc után automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés

- A folyadékra való edényt a mérleg bekapcsolása előtt a mérlegre lehet helyezni (max. 0,5 kg). Ha így jár el, a mérleg bekapcsol.
- A tej és víz térfogatának mérési eredményei különböznek az eltérő sűrűségük miatt. A tej sűrűsége kicsit nagyobb (körülbelül 1,028 x).

A „TARE” üzemmód használata

Arra szolgál, hogy több tétel is lemérhető legyen anélkül, hogy a korábban lemért tételt le kellene venni a mérlegről. Helyezze a lemérendő hozzávalót a mérlegre, várja meg a mérés eredményét.

A következő hozzávaló hozzáadása előtt nyomja meg a **TARE** gombot (**A5**), ezzel a kijelzőn törli az adatokat, és a „0” érték jelenik meg (a kijelzőn megjelenik a „**TARE**”). Helyezze a mérlegre a következő hozzávalót, melynek tömege megjelenik a kijelzőn. Az eljárás többször is megismételhető. A tételek eltávolítása után a kijelzőn megjelenik egy negatív érték.

Megjegyzés:

Minden tétel eltávolítása után a kijelzőn megjelenik a súly/térfogat teljes összesítése „-” jellel.

A mérleg mérési határa túllépése

A mérhető maximális tömeg értéke 5 kg. Ha 5 kg-nál nehezebb anyagot helyez a mérlegre, akkor a kijelzőn **Err** hibajelzési figyelmeztetés jelenik meg. Ez a figyelmeztetés azt jelenti, hogy a mérlegre helyezett anyag tömeg túllépi a mérleg terhelhetőségét.

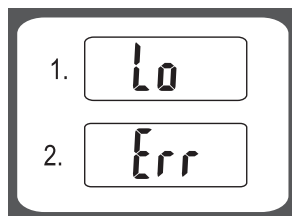
Figyelem

A túlterhelést okozó tárgyat le kell venni a mérőlapról, hogy megakadályozzuk a mérleg megrongálódását.

A mérleg kijelzőjén megjelenő hibajelzések

1. **Lo** — az elemek kimerültek. Cserélje ki az elemeket.
2. **Err** — a mérleg túlterhelése, a mérendő tömeg túllépi az 5 kg vagy 11 font súlyértéket.

Ha olyan jelzések mutatkoznak, mint a kijelző villogása vagy hibás értékek kijelzése látható, akkor igyekezzen a mérleget az esetleges zavarforrás közeléből áthelyezni vagy biztosítsa ezen zavarforrás a mérés időtartamára történő kikapcsolását.



Tisztítás és karbantartás

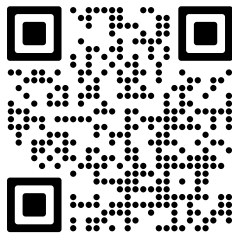
- A mérleget enyhén benedvesített puha ronggyal tisztítsa. **NE MERÍTSE** vízbe, és a tisztításához ne használjon vegyszereket.
- Minden részt azonnal tisztítson meg, ha zsírral, fűszerekkel, ecettel vagy erős aromájú/elszíneződést okozó élelmiszerekkel érintkezett. Ügyeljen arra, hogy a készülék részeit ne érje sav, pl. citromlé.

Használatnál a mérleget helyezze vízszintes pozícióba, vagy akassza fel a fogantyú segítségével, amely a mérleg hátsó oldalán található.

V. KARBANTARTÁS

A tisztítást minden használatbavételt követően végezze el! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereseket (pl. **éles tárgyakat, higítókat vagy hasonló oldószereket!**) A mérleg felületét puha, nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz. **NE MERÍTSE** vízbe, és a tisztításához ne használjon vegyszereket. Minden részt azonnal tisztítson meg, ha zsírral, fűszerekkel, ecettel vagy erős aromájú/elszíneződést okozó élelmiszerekkel érintkezett. Ügyeljen arra, hogy a készülék részeit ne érje sav, pl. citromlé. A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrások (pl. **kályha, el /gáztűzhely**) fölött. Néhány élelmiszer a tartozékokat bizonyos mértékig beszínezheti. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére és nem ad okot a készülék reklamációjára. Az elszíneződés általában egy idő eltelte után magától eltűnik.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A gyártó elérhetősége: info@hyundai-electronics.cz. A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.



VI. ÖKOLÓGIA

Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, illetve azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyekre, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat. A kimerült elemet vegye ki a mérlegből, majd azt az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja égetéssel!

VII. MŰSZAKI ADATOK

Méréshatár max. (kg)	5
Érzékenység (g)	1
Tömeg (kg) kb.	0,36
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm)	220 x 280 x 97
Mérőedény (ml)	1100

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Figyelmeztetést



Olvassa el a használati utasítást

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie, nach Möglichkeit, diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Betrachten Sie die Anweisungen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Das Gerät ist nur für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed & Breakfast-Betrieben)! Nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und sich möglicher Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**
- Vermeiden Sie aus hygienischen Gründen Kontakt mit Fremdkörpern (z.B. Haustieren, Pflanzen, Insekten) bei Benutzung des Gerätes.
- Wenn die Waage bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie sie vor der Nutzung.
- Verwenden Sie die Waage nur in sicherer Arbeitsposition an Stellen, wo kein Umkippen droht, in ausreichender Entfernung von Wärmequellen (z.B. Herd, Ofen, Kamin, Wärmestrahler), nicht auf feuchten Oberflächen (z.B. Spüle) und Einrichtungen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. Mikrowelle, Radio, Mobiltelefon).
- Setzen Sie die Waage nicht direkter Sonneneinstrahlung, niedrigen oder hohen Temperaturen und auch keiner übermäßigen Feuchtigkeit aus.
- Eine instabile oder weiche Unterlage unter der Waage kann negativ die Wiegegenauigkeit beeinflussen.
- Schützen Sie die Waage gegenüber Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und großen Temperaturveränderungen.
- Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt (nicht werfen und nicht überlasten).
- Demontieren Sie die Waage nicht und entnehmen Sie auch keine Bauteile.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche der Waage bei der Lagerung, es könnte zu deren Beschädigung kommen.
- Wenn die Batterie ausläuft, tauschen Sie sie sofort aus. Im umgekehrten Fall kann die Waage beschädigt werden.
- Entsorgen Sie entladene Batterien in geeigneter Weise (siehe Abs. **VI. UMWELTSCHUTZ**).
- Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt und in der Bedienungsanleitung beschrieben ist!
- Bewahren Sie die Batterie und die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Eine Person, die eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.

- Der Hersteller haftet nicht für solche Schäden und Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes und des Zubehörs verursacht wurden (z.B. **ungeeignete Lebensmittel**).

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A1 — Waageeinheit

A2 — Display

A3 — Standfläche

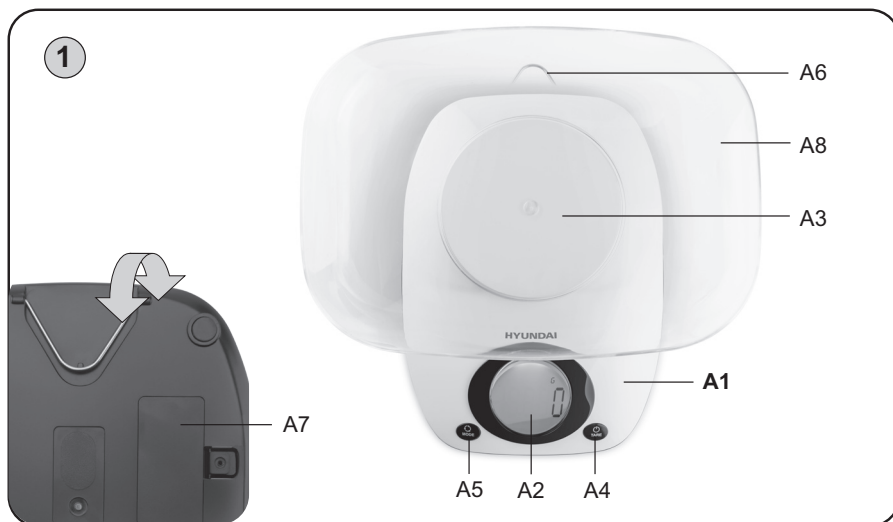
A4 — Taste **TARE**  – Einschalten / Ausschalten der Waage, Auswahl der Funktion Nullstellen

A5 — Taste **MODE**  – Änderung des Modus der Einheiten

A6 — Öse zum Aufhängen

A7 — Batterieabdeckung

A8 — Behälter



III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie die Waage. Waschen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Teile des Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.

Stromversorgung und Batteriewechsel

Batterietyp: 2 x 1,5 V AAA (Bestandteil der Verpackung)

Auswechseln der Batterien

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie ein. Geben Sie auf die Einhaltung der Polarität acht. Setzen Sie in umgekehrter Weise die Batterieabdeckung auf, bis sie einrastet (es ertönt ein hörbares Einrasten).

Anmerkungen

- Batterien, die nicht für diesen Zweck bestimmt sind, dürfen nicht geladen werden.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Die Stromversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

IV. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

Messergebnisse und Angaben am Display

Angaben am Display	Einheit	Bedeutung
700	g	700 Gramm
1.100	kg	1,1 Kilogramm
1: 8.6	lb:oz	1 Pfund und 8.6 Unzen
1500	ml (WATER)	1500 Milliliter Wasser
1500	ml (MILK)	1500 Milliliter Milch
1.6	fl.oz (WATER)	1,6 Flüssigunzen
1.6	fl.oz (MILK)	1,6 Flüssigunzen

Änderung der Einheiten von Gewicht und Volumen

Die Waage verfügt über 3 grundlegende Wiegemodi. Durch Drücken der Taste MODE können Sie zwischen dem Wiegen des Gewichts und dem Messen der Wasser- und Milchmenge wählen auswählen.

Bedienung

- 1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete, ebene Fläche.
- 2) Wenn Sie eine Schale oder ein Gefäß verwenden, stellen Sie es vor dem Einschalten auf die Waage. **Legen Sie keine zu wiegenden Gegenstände auf die Waage, bevor Sie sie einschalten!**
- 3) Schalten Sie die Waage mit der Taste **A4 TARE** ein (alle Symbole werden kurz angezeigt).
- 4) Sobald auf dem Display 0 erscheint, ist die Waage bereit zum Wiegen.
- 5) Mit der Taste **A5 MODE** wechseln Sie die Wiegeeinheiten
(G > KG > LB:OZ > ML(WATER) > ML(MILK) > FL.OZ(WATER) > FL.OZ(MILK) >...)
- 6) Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand in die Schale (auf die Waage) und warten Sie, bis der Wert stabil angezeigt wird.
- 7) Nach dem Wiegen schalten Sie die Waage durch längeres Drücken von **A4 TARE** aus, oder sie schaltet sich nach ca. **120** Sekunden automatisch aus.

Hinweis

- Sie können den Flüssigkeitsbehälter (max. Gewicht 0,5 kg) vor dem Einschalten auf die Waage stellen. Wenn Sie dies tun, schaltet sich die Waage automatisch mit einem Wert von 0 ein.
- Die Ergebnisse der Milchvolumenmessung unterscheiden sich aufgrund ihrer unterschiedlichen Dichte von der Wasservolumenmessung. Milch hat eine etwas höhere Dichte als Wasser (ca. 1.028 mal).

Nullfunktion „TARE“

Die Funktion dient zum Nachwiegen mehrerer Artikel, ohne das gewogene Produkt von der Waage zu nehmen. Legen Sie den Gegenstand auf die Waage und warten Sie, bis er gewogen wurde. Drücken Sie vor dem Hinzufügen eines weiteren Produkts die Taste **TARE A5**, um die Anzeige auf „0“ zurückzusetzen (Display zeigt „TARE“). Fügen Sie der Waage ein weiteres Produkt hinzu. Das Gewicht des hinzugefügten Artikels wird auf dem Display angezeigt. Sie können den Vorgang wiederholen. Wenn alle gewogenen Gegenstände von der Wiegefläche entfernt wurden, erscheint im Display ein negativer Wert.

Hinweis:

Nachdem alle Artikel von der Wiegefläche entfernt wurden, zeigt das Display die Gesamtsumme der Gewichte / Volumen mit einem Vorzeichen an „-“.

Wiegekapazität überschritten

Das maximale Gewicht, das gewogen werden kann, beträgt 5 kg. Wenn ein Artikel mit einem Gewicht von mehr als 5 kg gewogen wird, erscheint eine Fehlermeldung „Err“ auf dem Display. Diese Warnung bedeutet, dass das Gewicht des gewogenen Produkts die Kapazität der Waage überschreitet.

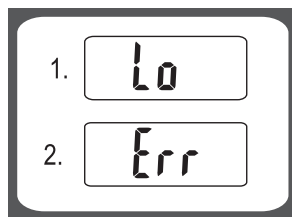
VORSICHT

Ein übergewichtiger Gegenstand muss von der Waage entfernt werden, um Schäden an der Waage zu vermeiden!

Fehlermeldungen im Display

1. **Lo** — Batteriesymbol - Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie die Batterie.
2. **Err** — Gewichtsüberlastung, Gewicht überschreitet 5 kg.

Wenn Symptome wie Flackern der Anzeige oder falsche Darstellungen auftreten, versuchen Sie, die Waage aus der Reichweite einer Störquelle (z. B. Mikrowelle) zu bringen oder diese Quelle während des Betriebs der Waage auszuschalten.



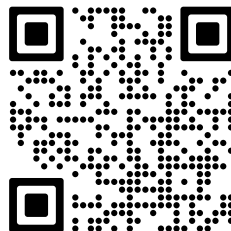
Bewahren Sie die Waage nach Gebrauch waagrecht auf oder hängen Sie sie an der Schlaufe auf der Rückseite der Waage auf.

V. WARTUNG

Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie kein grobes und aggressives Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünner oder andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt: TAUCHEN Sie sie nicht in Wasser und verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Reinigungsmittel. Alle Teile sollten sofort nach einem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig oder stark aromatischen Lebensmitteln gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Säuren, z.B. Zitronensaft kommen. Manche Lebensmittel können das Zubehör verfärben. Das hat jedoch auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes keinen Einfluss und ist kein Grund für eine Reklamation. Diese Verfärbung kann nach einiger Zeit von selbst wieder verschwinden. Trocknen Sie das Gerät samt Zubehör nie über einer Wärmequelle (z.B. Ofen, Herd, Radiator).

Wartungsarbeiten mit umfangreichem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



VI. UMWELTSCHUTZ

Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, nach der Trennung vom Stromnetz die Anschlussleitung von der Basisstation zu trennen und abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle.

VII. TECHNISCHE DATEN

Max. Kapazität der Waage (kg)	5
Messgenauigkeit (g)	1
Gewicht (kg) ca.	0,36
Gerät der Schutzklasse	III.
Abmessungen ca. (mm)	220 x 280 x 97
Behälter (ml)	1100

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF DEM GERÄT, VERPACKUNGEN ODER IN DER BETRIEBSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.
	Vorsicht
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zur Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Výrobce / Producer: ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION